



Doracak

Per Qiramarres dhe Qiramarrese Qe kan prejardhje migracioni

Not sehen und handeln.
Caritas



WOHNUNGSBAU
GESELLSCHAFT
MAGDEBURG mbH



 ottostadt
magdeburg

Te Dashur migruese dhe migrues,

Banesa e pare ne Gjermani eshte e lidhur me shume gezime dhe shqetsime per ju. Ne Gjermani per te gjithe qiragjinjet ka rregulla dhe menya te veqanta te sjelljeve te cilave cdokush duhet te ju permbahet. Keto rregulla shpesher jan te paveshtruara, prandaj ky Doracak do te ju ndihmoje qe te keni nje pasqyre me te kjarte per kete. Kjo nuk do te thote se te gjitha keto Keshillime te ju perkasin situates suaj individuale.

Se a keni menduar ne cdo gje me rastin pakartesive do te ju ndihmoje veshtrim i fakes se fundit te Doracakut i cili ju udhezon se ku mund te drejtoheni per ndihme dhe udhezime.



1. Dorezimprotokolin dhe Kontraten e banimit ti ruani mire

Dokument, sepse mbrenda tyre perpos tjerash permbajne gjendjen e banesës si dhe gjendja e numrit per rryme elektrike dhe nxemje qendrore.

Kjo eshte shume e rendesishme persh. Per me von kur vjene logaria per shpenzimet shtese ne banese. Protokolin e dorezimit e merrni me rastin e marrjes se Baneses nga Qiradhenesi. Prandaj ruajeni kete me kujdes ashtu si edhe kontraten e banesës ne menyre qe ne cdo kohe te keni mundesi qe ti vereni te drejtat dhe detyrimet e juaja.



Regjistrimi i Vendbanimit dhe ndryshimi i Adreses

Hapat ne vijim jane shume te rendesishem per perpilimin e dokumentacionit edhe ne banesen e re. Nese rastesisht harroni qe te regjistroheni ateher kjo mund te kete pasoja shume te renda (si persh.demime financiare si dhe denime me para).

Regjistrimi ri te Institucionet Zyrtare

Ju lutem qe ti lajmeroni me shkrim te gjitha Institucionet Zyrtare qe jane perjegjese per juve per adresen e re. Keti numrohen Zira per regjistrimin e banorve Zira Qytetare (per ndryshimin e Addresses ne Leternjoftimin tuaj apo ne lejen e vozitjes dhe te makines),Enti Social- dhe Enti i Banimit / Enti i te Rinjeve, Qendra e Punesimit dhe Enti i Financimit.

Shume mendojne se kur e marrin banesen me ndihmat e Entit Social dhe Entit per Banim ose Qendres per Punesim se ato vetveti i lajmrojne Entet e tjera per adresen e re. Ky eshte nje gabim. Prandaj keni kujdes se regjistrimi me rastin e ndrrimit te banesës eshte detyrimi i juaji.

Regjistrimi i ri ne institucionet tjera Banka

Edhe bankes suaj duhet tia lajmeroni adresen e re. Nese afer banesës suaj gjendet nje Bank tjeter egziston mundesa qe me numer te njejt te Kontos te behet



transferimi te kjo Banke.

Ketu edhe disa shembuj, se ku duhet te lajmeroni addressen e re:

Qerdhe te femijeve dhe Shkollla e femijeve tuaj, Punedhenesin, Avokatin, Shoqat etj.

Ndryshimi i Adresses tek Bartesit e Sigurimeve

Ju lutem lajmeroni te gjitha sigurimet ku keni nje kontrat sigurimi ne lidhje me adresen tuaj te res i persh. Sigurimi shendetos, i Detyrim Demshperblimit Sigurimi i Automjetit etj.

Regjistrimi i ri tek kontratat ne fuqi

Nese ne banese keni kontrata te pavarura te telefonit ose internetit duhet patjeter qe te ju tregoni addressen e re te banimit.



Porosia e dergimit per mes Postes

Ju mundeni qe ne cdo Poste ose online te beni nje porosi te ketill. Kjo ka perparese sepse te gjithe derguesit qe nuk e din adresen e re dhe dergesat i bejne ne adresen e meparshme , Posta e bene dergin ne adresen tuaj te re.

Mjerisht kjo Porosi qe behet ne Posta nuk eshte falas. Keshtu qe shpenzimet per nje periudhe 6 mujore per porosi te tilla kushtojne 15,20 Euro, kurse per 12 muaj e njejtë kushton 25,20 Euro.

3. Regjistrimi



Ofruesit e Rrymes Elektrike

Ju lutemi qe te registroheni tek ofrruesi i juaj i Rrymes persh. SWM. Per regjistrim ju nevojitet numri i ores i cili eshte i shenuar tek Protokoli i dorzimit te baneses nga Qiradhenesi i juaj.



Qendra e terheqjes se tarifave (GEZ)

Nese keni nje Radio, Televizor ose Ordinator me hyrje ne internet ose hendi, ateher ate duhet ta regjistroni ne nje ent te tille qe perndryshe njihet me shkurtesen GEZ ku duhet te paguani tatim per kete. Nese merrni te ardhura nga Enti Social ose i Punes ateher ju nuk paguani tatime por duhet qe patjeter te regjistroheni te enti i GEZ. Kerkesat per kete mund ti merrni edhe ne Entin per Regjistrim dhe ne Zyren Qytetare.



Sigurimi i gjerave shtepiake

Per banesen e re ju rekomojojm qe te beni nje sigurim per ruajtjen e orendive shtepiake (Hausratversicherung). Persh. Ne rast te zjarrit ose demtimeve te ujtit apo thyerjes se baneses te gjitha gjerat e vlefshme si aparatet teknike, mobiljet veshmbathet etj do te kompenzohen permes keti sigurimi



4. Problemet me banese

Ne rast te paraqitjes se problemeve si persh. mangesive apo demtimeve ne banese ose ne koridor, drojtohuni tek Qiradhenesi ne mynre miqesore dhe kerkoni ndihme dhe mbeshtetje.



5. Nese herdokurdo deshironi te shperngulen

Mos harroni dhe keni kujdes ne afatet e qlajmrimit te baneses, telefonit-, per linje kablovike dhe ofrues te internetit. Keto i gjeni ne Kontraten e baneses si dhe kontratat per telefon per internet dhe linjat kablovike.

Nese jeni shfrytezues te ndihmave sociale apo te ndihmave nga Enti i Punes apo Enti per Banim ateher bisedoni ne lidhe me marrjen e shpenzimeve nga keto ente dhe ne lidhe me shpernguljen dhe qiran tuaj qe keto mos ti paguani vet.

Nese posedoni nje **DULDUNG** ateher duhet patjeter qe se pari ta paraqisni nje kerkese per shperngulje tek Enti i te Huajve dhe pastaj te prisni per leje ne lidhje me kete.

6. Rregulli Shtepiak

Ne shume Vende nuk ka rregullore shtepiake. Ne Gjermani meq jitathate duhet te ju permbahemi rregullave te caktuara qe kane te bejne me jeten e perbashket ne mes juve dhe fqinjet e juaj prandaj keto rregulla duhet te respektohen.

Se bashku me kontraten e baneses e merrni edhe nje shtojce per Rregullat Shtepiak qe duhet te ju permbahemi.



Zhurma e madhe:

- Nuk ka muzik ose Televizor me ze te larte (ne per gjithesi Televizioni dhe radio mund te ndegjohet ne cdo kohe por zeri te ju pershtatet vetem nevo jave ne dhome)
- Nuk ka pune apo veprime me zhurm te larte ne banese (persh. Aspiratori, Cekici ose muzika) gjate kohes se qetesise ditore prej 13.00 deri ne ora 15.00 dhe prej ores 22.00 deri ne oren 7.00.
- Gjate te dielave dhe ditet e festive mos beni pune qe lidhet me zhurme te madhe.
- Gjat festimeve dhe takimeve me shume musafir te cilat zgjasin me gjate se ora 22.00, duhet patjeter ti pyesni dhe informoni banuesit e tjere te shtepise.



Ju lutem mbajeni rregullin dhe pastertine:

- Secili banues duhet te kujdesohet qe koridori shtepiak, bodrumi tavani apo kulmi i shtepise, garazhet si dhe vendet e parkimit te mbahen te pasterta. Ne shume shtepi te banimit pastertine e kryejn firma te veganta dhe te gjitha shpenzimet e krijuara dergohen permes Defteses se shpenzimit te funksionimit te baneses qe ju ndahen te gjithe banuesve te shtepise. Nese ne banesen tuaj kete per gjegjesi e mbajne te gjithe banoret e asaj ndertese atehher qeradhenesi bene nja plan te pastertise te cilil duhet te ju permbahen te gjith banuesit e ndertes. Ju lutemi qe per kete te pyesni Shefin e baneses ose kojshin tuaj per zbatimin e ketyre rregullave per pastrim.

Ne Gjermani Reciklimi i mbeturinave luan nje rol shume te madh. Ai e ruan ambientin dhe zvoglon shpenzimet per heqjen e mbeturinave.

- Mbeturinat duhet te zbrazen plotesisht nga Konterjet e berlllogut. Per kete duhet te kujdesemi per klasifikimin e mbeturinave :
 - Kontenjeri i zi per berllog shtepiak
 - Kontenjeri i verdh per gjera plastike
 - Kontenjeri braun per gjera te vjetruara jesore
 - Kontenjeri i kaltert per karton dhe leter

- Ju lutem qe kapakun e kontenjerit gjithmon ta mbyllni ne menyre qe ta eviton i ndotjen e ajrit.



Ju lutem qe te kujdeseni per sigurine:

- Ju lutem qe ne shkallet e shtepis te mos vendosni kurrfar gjera. Ne menyre qe te evidentohen fatkeqesit per te cilat nese jeni fajtor duhet qe vet ti merrni shpenzimet eventuale.
- Ju lutem qe deren shtepiake te hymjes ta mbyllni gjithmon ne oret e mbremjes ne menyre qe te evitohen hyrjet e panevojshme dhe te paautorizuar.
- Um die Brandgefahr zu vermeiden, ist das Grillen auf dem Balkon und dem Hof verboten. Auch das Rauchen ist auf den Gemeinschaftsflächen, wie z.B. Treppenhaus, Keller, Dachboden usw., nicht erlaubt.



Radio dhe Antenat e televizionit:

Nese deshirono qe ti kapni emisionet e vendit nga vini, ju duhet nje lidhje Sate-litore per kete qellim duhet te beni nje kerkesa me shkriram tek qiradhenesi sepse me rastin e vendosjes se antenes satelitore mund ti demtoni muret e shtepise, te cilat jane prone e qiradhenesit.

Mbajtja e shtazeve:

Shtazet shtepiake mund te mbahen ne banese vetem me lejen e qiradhenesit.



7. kusrimi i energjise elektrike



Dritarja dhe nxemja

- Per cdo dit shume here duhet ti ajrosni dhomat. Gjat kesaj ju lutem qe dritaret ti hapni plotesisht sepse dritaret e gjysmehapura sjellin myk.
- Nxemja e cdo dhome duhet te ngrohet njesoj. Edhe neper dhoma ku nuk shfrytezohet aq shpesh temperatura ditore nuk guxon te jet nen 16 Grad Celsius. Vetem nepermes te shperndarje te barabart te nxemjes neper dhoma mundet te kursehet energjia.



Uji

- Larja me dushe kursen uje shume me teper sesa Lavoboja.
- Gjate larjes se dhembeve ose rruarjes mos e leni ujin leshuar ter kohen.
- Makina e larjes se eneve nen ujin rrjedhes shkakton shume me teper shpenzime. Mbusheni legenin me uje dhe lani enet ne ate uje.
- Evitoni shkrirjen dhe ftohjen e gjerave me uje nga qeshmja.



Rryma

- Ju lutem qe dritat ti ndizni vetem ne dhomat ne te cila rrini dhe perdorni llampa kursyese elektrike.
- Aparatet si persh. Televizioni, Radio, Kompjuteri, dhe HiFi-, ...) ju lutem qe ti nderpreni plotesisht dhe mos i leni asnjeher ne gjendje Standby).
- Rryma ne Gjermani eshte shume e shtrenjte, Per kete arsyet ju duhet ta kursemi ate. Per kete qellim egsitojn metoda te ndryshme te matjes me te cilat e zbuloni se sa rryme keni shpenzuar. Nese shpenzon rryme me teper se sa qe eshte llogaritur me pare atehher jeni te detyruar ta pagueni vete edhe nese merrni ndihma prej Entit Social ose Qendres se Punes.

Ku mund te ndihmohem?

Udhezimet dhe informata

Caritasverband für das Bistum Magdeburg e.V.
Karl-Schmidt-Str. 5c
39104 Magdeburg
Tel. 0391/408 05 14 oder 408 05 15

Arbeiterwohlfahrt e.V.
Thiemstr. 12
39104 Magdeburg
Tel. 0391/406 80 33

Deutscher Paritätischer Wohlfahrtsverband
Johannes-R.-Becher-Str. 57
39128 Magdeburg
Tel. 0391/562 97 15

Internationaler Bund für Sozialarbeit e.V.
Walther-Rathenau-Str. 30
39106 Magdeburg
Tel. 0391/739 10 89

Gjera Shtepiakë dhe Mobilje

AQB gGmbH
Morgenstr. 10
39124 Magdeburg
Tel. 0391/72 72 60

GISE
Karl-Schmidt-Str. 45
39104 Magdeburg
Tel. 0391/409 51 07

Caritasverband für das Dekanat Magdeburg e.V.
Bruno-Beye-Ring 8/10
39130 Magdeburg
Tel. 0391/584 44 33

Banesat

WOBAU-Wohnungsbörse
Krügerbrücke 2
39104 Magdeburg
Tel. 0391/610 42 00

Keshillime per borgje dhe borgje te qiras si dhe te energjise:

Sozial- und Wohnungsamt Magdeburg
Wilhelm-Höpfner-Ring 4
39116 Magdeburg
Tel. 0391/540 34 08

Kerkesat per shperngulje dhe pranimin e qiras

Jobcenter Landeshauptstadt Magdeburg
Otto-von-Guericke-Str. 12a
39104 Magdeburg
Tel. 0391/562 17 77

Sozial- und Wohnungsamt Magdeburg
Wilhelm-Höpfner-Ring 4
39116 Magdeburg
Tel. 0391/540 36 72

Keshillimet dhe Informatat

Verbraucherzentrale Magdeburg
Breiter Weg 32
39104 Magdeburg
Tel. 0391/543 99 79

Mieterschutzbund Magdeburg
Otto-v.-Guericke-Straße 6
39104 Magdeburg
Tel. 0391/561 91 55 oder 541 01 09
E-Mail: info@mvmmd.de

Herausgegeben von:

Caritasverband für das Bistum Magdeburg e.V.
Sozial- und Wohnungsamt, Abt. Zuwanderung
Wohnungsbaugesellschaft Magdeburg mbH

In albanischer Sprache